

RAAD VAN STATE, AFDELING BESTUURSRECHTSPRAAK

VOORZITTER VAN DE IXe KAMER

A R R E S T

**nr. 211.779 van 3 maart 2011
in de zaak A. 197.846/IX-6955**

In zake: Jan DE BRUYNE
bijgestaan en vertegenwoordigd door
advocaat Matthias Storme
kantoor houdend te 1000 Brussel
Verenigingstraat 28
bij wie woonplaats wordt gekozen

tegen:

de BELGISCHE STAAT, vertegenwoordigd door de minister van
Buitenlandse Zaken
bijgestaan en vertegenwoordigd door
advocaat Patrik De Maeyer
kantoor houdend te 1160 Brussel
Tedescolaan 7
bij wie woonplaats wordt gekozen

I. Voorwerp van de vordering

1. De vordering, ingesteld op 1 oktober 2010, strekt tot de schorsing van de tenuitvoerlegging van:
 - het koninklijk besluit van 25 juni 2010 waarbij Marc Mullie wordt geaccrediteerd als ambassadeur en consul-generaal van België in Maleisië, met standplaats in Kuala Lumpur;
 - “de informele weigering om verzoeker op te nemen in de diplomatieke beweging 2010 die hem mondeling ter kennis werd gebracht en samenhangt met het koninklijk besluit van 25 juni 2010”.

II. Verloop van de rechtspleging

2. De verwerende partij heeft een nota ingediend.

Auditeur Melissa Celis heeft een verslag opgesteld.

De partijen zijn opgeroepen voor de terechtzitting, die heeft plaatsgevonden op 17 januari 2011.

Staatsraad Bert Thys heeft verslag uitgebracht.

Advocaat Matthias Storme, die verschijnt voor de verzoeker, en advocaat Patrik De Maeyer, die verschijnt voor de verwerende partij, zijn gehoord.

Auditeur Melissa Celis heeft een met dit arrest eensluidend advies gegeven.

Er is toepassing gemaakt van de bepalingen op het gebruik der talen, vervat in titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

III. Feiten

3.1. De verzoeker behoort sinds 1 september 1979 tot de carrière Buitenlandse Dienst van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, thans de Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Bij koninklijk besluit van 8 januari 2007 werd hij met uitwerking op 1 februari 2006 bevorderd tot de tweede administratieve klasse van de carrière Buitenlandse Dienst.

Hij was tijdens zijn loopbaan achtereenvolgens werkzaam in Algiers, Tokio, Peking en Rijsel, op het hoofdbestuur (dienst WHO), in Mumbai als consul-generaal en in Yaoundé als ambassadeur, op het hoofdbestuur (directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie) en in Kampala als ambassadeur.

Bij koninklijk besluit van 15 juni 2009 werd de verzoeker ontheven van zijn functies in Kampala en overgeplaatst naar het hoofdbestuur. Sedert 1 september 2009 is hij werkzaam op het hoofdbestuur (directie-generaal Bilaterale Zaken).

3.2. Met een e-mailbericht van de minister van Buitenlandse Zaken van 7 oktober 2009, gericht aan alle diplomatieke posten, worden onder meer de ambtenaren van de carrières Buitenlandse Dienst verzocht te kennen te geven of zij wensen opgenomen te worden in de diplomatieke beweging 2010. De minister vermeldt in dit e-mailbericht:

“[...]

1. Vóór het einde van dit jaar zullen alle ambtenaren van de 3 buitenlandse carrières, de dd. Kanselier en de assistent-attachés het gebruikelijk persoonlijk en vertrouwelijk formulier ontvangen, samen met een indicatieve lijst met de vacatures voor de beweging 2010.

2. Ter voorbereiding van deze vacaturelijst voor de beweging van 2010, verzoek ik deze personeelsleden, om met bijgaand formulier mede te delen of zij in de beweging van volgend jaar wensen opgenomen te worden en, zo ja, of zij een functie op post dan wel op het hoofdbestuur wensen uit te oefenen.

Dit formulier moet uiterlijk tegen 31 oktober 2009 zijn ingediend via mail bij de Directie van het Buitenlands Personeel [...].

3. Ik maak van deze gelegenheid gebruik om de criteria voor het opstellen van de indicatieve lijst en de toewijzing van een post of functie bij het hoofdbestuur te herhalen:

- de personeelsleden die in de zomer 2010 vier jaar op post zijn komen automatisch in aanmerking voor een overplaatsing;
- wie in de zomer 2010 drie jaar op post is kan, via een gemotiveerde aanvraag, in aanmerking komen voor een overplaatsing;
- wie twee opeenvolgende termijnen op post is, keert terug naar het hoofdbestuur;
- wie drie jaar bij het hoofdbestuur werkzaam is, geniet voorrang voor een postaanwijzing in het buitenland.

4. Niettegenstaande het Belgisch EU-voorzitterschap in de tweede helft van 2010, wordt er toch een diplomatieke beweging voorzien die zal uitgevoerd worden in twee fasen, meer informatie over de concrete uitwerking zal U overgemaakt worden in het kader van de mail m.b.t. de desiderata in november ek.

Het Directiecomité zal mij, conform de reglementaire bepalingen van het statuut en het organiek reglement en voornoemde criteria een voorstel van beweging voorleggen, waarbij in de mate van het mogelijke en in zover het belang van de dienst het toestaat, rekening wordt gehouden met de wensen van de over te plaatsen personeelsleden”.

3.3. Op 30 november 2009 wordt aan de voorzitter van het directiecomité van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking een nota overgemaakt met betrekking tot het functioneren van de verzoeker op de directie-generaal Bilaterale Zaken.

3.4. Met een e-mailbericht van de minister van Buitenlandse Zaken van 10 december 2009, gericht aan alle diplomatieke posten, wordt het volgende medegedeeld:

“[...]

1. Alle statutaire ambtenaren van de diplomatieke, consulaire en ontwikkelingssamenwerkingscarrières, alsook de dd. Consuls en Assistent-Attachés ontwikkelingssamenwerking, worden verzocht de jaarlijkse vragenlijst in bijlage betreffende de persoonlijke en familiale toestand en desiderata voor de beweging 2010 in te vullen.

Ook ambtenaren die niet in de beweging wensen opgenomen te worden, dienen de vragenlijst in te dienen, opdat de Personeelsdienst zou beschikken over de meest recente gegevens van professionele, familiale en persoonlijke aard. Deze gegevens worden ingebracht in de databank van de Personeelsdienst.

2. Zoals vorige jaren vindt u ook, als bijlage, een indicatieve lijst van de vacatures voor de volgende beweging. Er dient te worden benadrukt dat wijzigingen aan deze lijst mogelijk zijn, door weglatingen of toevoegingen, in functie van de noodwendigheden van de dienst of wegens onvoorziene ontwikkelingen. Functies kunnen vacant verklaard of geschrapt worden en nieuwe functies kunnen ingesteld worden om in te spelen op de evolutie van de plaatselijke context en van het kader waarbinnen onze buitenlandse betrekkingen zich afspelen, op nieuwe overwegingen van administratieve aard en op de persoonlijke toestand van bepaalde ambtenaren.

De ervaring heeft echter uitgewezen dat het merendeel van de posten op de vacaturelijst van vorige jaren ook effectief in de beweging werd opgenomen.

De vacatures op het hoofdbestuur zullen op een latere datum bekend worden gemaakt.

3. Gelieve bij het invullen van het formulier bijzondere aandacht te schenken aan de volgende punten:

- ° burgerlijke staat: [...];
- ° kinderen: [...];
- ° talenkennis: [...];
- ° gewenste functies: ten minste 5 functies aanduiden in volgorde van voorkeur, voor posten gespreid over verschillende regio's en sectoren (bilaterale en multilaterale posten of functies). De keuze hoeft niet beperkt te worden tot de functies van de vacaturelijst maar het is uiteraard wel zo dat deze functies veel meer kans maken effectief in de beweging te komen. U wordt gevraagd voor elke door u gewenste functie een kort (persoonlijk en/of professioneel) argumentarium te ontwikkelen, in enkele lijnen en op een afzonderlijk blad, waarom u denkt voor deze functie in aanmerking te komen.

De Personeelsdirectie waakt erover dat in de mate van het mogelijke tegemoet wordt gekomen aan de wensen die de ambtenaren hebben te kennen gegeven, rekening houdende in het bijzonder met de persoonlijke en familiale toestand van de ambtenaren.

Bovendien en teneinde verwarring te vermijden bij het invullen van het gevraagde formulier wens ik enige verduidelijking te geven m.b.t. de implementatie van de beweging 2010. Deze zal uitgevoerd worden in twee fasen:

- juni 2010:- diplomatieke medewerkers, consuls en attachés internationale samenwerking;
 - posthoofden in Abuja, Caracas en Koeweit;
- januari 2011 (na het Belgisch EU-voorzitterschap): de andere posthoofden die reeds drie of vier jaar op post zijn.

4. Ik verzoek alle bestemmingen van deze mail om de vragenlijst ingevuld terug te sturen met een verslag of per mail ter attentie van de Directeur Buitenlands Personeel [...] en ervoor te zorgen dat deze de dienst P&O1 uiterlijk op 23 december 2009 bereikt”.

3.5. Met een brief van 22 december 2009 zendt de verzoeker de door hem ingevulde vragenlijst met betrekking tot de diplomatieke beweging 2010 naar de minister van Buitenlandse Zaken. In volgorde van voorkeur vermeldt hij de volgende “gewenste functies”: Kuala Lumpur, Pretoria, Nairobi, New Dehli en Abidjan.

3.6. Tijdens zijn vergadering van 19 maart 2010 onderzoekt het directiecomité vooreerst de ontvankelijkheid van de kandidaturen voor de diplomatieke beweging 2010.

De notulen van deze vergadering vermelden daarover het volgende:

“De leden van het Directiecomité overlopen de lijst met de kandidaten voor de verschillende functies op post en toetsen deze zowel aan de criteria vermeld in de rondzendmail 641 van 10 oktober 2009 in verband met de toewijzing van een post of een functie bij het hoofdbestuur als aan pertinente bepalingen van hun statuut. Hierbij komen zij tot de conclusie dat, rekening houdend met artikel 2 van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der Personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, de Heer Jan de Bruyne, ambtenaar van de tweede administratieve klasse van de carrière Buitenlandse Dienst, die zich kandidaat heeft gesteld voor de functie van posthoofd in Kuala Lumpur, Pretoria, Nairobi, New Delhi en Abidjan op dit ogenblik niet in aanmerking kan komen voor een aanwijzing voor een dergelijke leidinggevende functie omwille van volgende redenen:

- zijn werk als posthoofd te Kampala werd als ‘zwak’ geëvalueerd;
- op basis van de verschillende rapporten van respectievelijk de DGB en de DGB a.i. blijkt dat hij verschillende hem aangeboden functies/taken op het departement weigert uit te oefenen zolang hem geen vooruitzicht op een post wordt gegeven (Diensthoofd S.3.2., B.1.4. -voorbereiding EU- Afrika-top en de dienst B.1.1);
- er wordt ook vastgesteld dat de Heer de Bruyne de opgelegde arbeidstijd niet respecteert”.

Luidens de notulen neemt het directiecomité vervolgens, wat de functies van posthoofd betreft, de verschillende voorstellen van de stafdirectie Personeel en Organisatie in overweging en deliberaert het over de diverse kandidaturen in functie van het profiel van iedere kandidaat en de vereisten van de post. Daarbij wordt “in de mate van het mogelijke” rekening gehouden met de desiderata van de kandidaten, met de criteria vermeld in de rondzendmails nr. 2009/0641, nr. 2009/0662, nr. 2009/0818 en nr. 2010/0084 over de diplomatieke beweging, en met de noodwendigheden van het EU-voorzitterschap.

Het directiecomité gaat ten slotte over tot stemming over het geheel van de voorstellen. Het resultaat van de stemming is: “10 deelnemers, 10 positieve geldige stemmen”.

3.7. Bij koninklijk besluit van 25 juni 2010 wordt Marc Mullie geaccrediteerd als “buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur van België in Maleisië” en tevens aangesteld tot consul-generaal van België in Maleisië, met standplaats in Kuala Lumpur.

Dit is de eerste bestreden beslissing.

Het voormelde koninklijk besluit wordt bij vermelding bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 4 augustus 2010.

3.8. De tweede bestreden beslissing betreft “de informele weigering om verzoeker op te nemen in de diplomatieke beweging 2010”, die volgens de verzoeker hem mondeling ter kennis is gebracht en samenhangt met het koninklijk besluit van 25 juni 2010.

3.9. Met een e-mailbericht van 10 december 2010 vraagt de voorzitter van het directiecomité van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking aan de verzoeker, “in het kader van de voorbereiding van de diplomatieke beweging [2011]”, of hij de functie van posthoofd in Luanda wenst op te nemen.

De verzoeker zou de voorgestelde post niet aannemen.

IV. Onderzoek van de vordering

4. Overeenkomstig artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan slechts tot de schorsing van de tenuitvoerlegging worden besloten onder de dubbele voorwaarde dat ernstige middelen worden aangevoerd die de vernietiging van de aangevochten beslissing kunnen verantwoorden en dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de beslissing een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen.

5. De verzoeker situeert in zijn verzoekschrift het moeilijk te herstellen ernstig nadeel dat hij ingevolge de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden beslissingen meent te kunnen lijden op drie vlakken.

Vooreerst voert hij aan dat hij een moreel nadeel lijdt. Hij betoogt dat hij in 2008 (lees: 2009), na slechts één termijn van drie jaar, uit Kampala werd teruggeroepen. Hij heeft toen geen beroep bij de Raad van State ingesteld, omdat hij geen polemiek wenste in het leven te roepen en zich niet wenste te marginaliseren binnen de dienst Buitenlandse Zaken. Hij ging ervan uit dat hij zou worden opgenomen in de diplomatieke beweging 2010. Ingevolge de bestreden beslissingen blijft zijn situatie evenwel onverminderd verder bestaan. Een terugroeping naar het hoofdbestuur wordt volgens de verzoeker gepercipieerd als een verdoken sanctie. Hoe langer deze situatie duurt, hoe meer reputatieschade hij lijdt. Rekening houdend met de kennelijke onwettigheid van de bestreden beslissingen dient dit moreel nadeel, aldus de verzoeker, zo snel mogelijk te worden beëindigd.

Voorts laat de verzoeker gelden dat de bestreden beslissingen hem beletten de kerntaak van een Belgisch diplomaat in de carrière Buitenlandse Dienst uit te voeren. Deze kerntaak omvat volgens hem de vertegenwoordiging van België in het buitenland, de behartiging van de belangen van België en zijn onderdanen aldaar, het onderhandelen met de buitenlandse regering en het opvolgen van en het rapporteren over de toestand en de ontwikkelingen ter plaatse. Hij wijst erop dat een diplomaat gemiddeld twee derde van zijn loopbaan in het buitenland doorbrengt. Zolang hij op het hoofdbestuur dient te blijven, kan hij deze kerntaak niet uitoefenen.

Ten slotte voert de verzoeker aan dat hij ingevolge de bestreden beslissingen nog slechts een geringe kans maakt op een “volwaardige benoeming”. Hij zet uiteen dat hij, gelet op zijn leeftijd van 59 jaar en de pensioenleeftijd in de diplomatieke carrière, nog slechts mag hopen op één buitenlandse post als ambassadeur. Elke post die hij in de diplomatieke beweging 2010 misloopt

wegens de aanstelling van een andere kandidaat, is een post waarvoor hij, behoudens de schorsing van die aanstelling, nooit meer in aanmerking zal komen. Bovendien loopt hij het risico om nog tot de zomer van 2013 of langer op het hoofdbestuur te moeten blijven, aangezien diplomaten naar het hoofdbestuur terugkeren voor een termijn van drie of vier jaar. In dat geval zou hij nog slechts kunnen worden benoemd op een diplomatieke post waar hij maximaal drie jaren zou kunnen werken. Het is volgens de verzoeker zelfs niet ondenkbaar dat hij voor minder dan drie jaren naar een post wordt gezonden. Hij besluit dat, gelet op de gemiddelde duur van een annulatieprocedure, de kans groot is dat hij ingevolge de bestreden beslissingen zijn laatste mogelijkheid op een volwaardige benoeming als ambassadeur, dit wil zeggen een benoeming voor een periode van drie tot vier jaar, verliest.

6. De verwerende partij antwoordt in haar nota dat de verzoeker het aangevoerde moeilijk te herstellen ernstig nadeel niet staft met concrete stukken die bij het verzoekschrift zijn gevoegd. Zij betoogt dat een moreel nadeel in beginsel geen moeilijk te herstellen ernstig nadeel uitmaakt. De verzoeker toont niet aan dat hij wordt uitgesloten van toekomstige diplomatieke bewegingen. Bovendien berokkent zijn tewerkstelling op het hoofdbestuur hem geen reputatieschade, aangezien door het statuut in een dergelijke tewerkstelling is voorzien. Indien de verzoeker zich benadeeld achtte door zijn aanstelling bij het hoofdbestuur, dan had hij die eertijds moeten aanvechten, wat hij heeft verzuimd. De taken van de verzoeker bij het hoofdbestuur passen evenwel perfect binnen hetgeen hij als de kerntaken van een diplomaat beschouwt. De verzoeker werd reeds eerder aan het hoofdbestuur toegevoegd, zoals -naar gewoonte- ook voor andere ambtenaren het geval is. Geen enkele bepaling van het statuut schrijft voor dat de ambtenaren van de carrière Buitenlandse Dienst hun loopbaan moeten beëindigen bij een buitenlandse post. Voor zover de verzoeker zich beroept op de omstandigheid dat hij zich slechts op enkele jaren van de pensioengerechtigde leeftijd bevindt, gaat hij uit van de veronderstelling dat een beroep tot nietigverklaring geen nuttig effect meer kan hebben. Hij voert aldus een nadeel aan dat niet voortvloeit uit de bestreden beslissingen, maar wel uit de verwachte duur

van de annulatieprocedure. Vermits een tewerkstelling bij het hoofdbestuur inherent is aan de carrière Buitenlandse Dienst kan ze hoe dan ook niet aan de oorsprong liggen van een moeilijk te herstellen ernstig nadeel, ook niet wanneer de betrokken ambtenaar dicht bij zijn pensioengerechtigde leeftijd is.

7. Ter terechtzitting voert de verzoeker bijkomend aan dat hij een moreel nadeel lijdt ingevolge de motivering van het directiecomité van 19 maart 2010 om zijn kandidatuur voor de diplomatieke beweging 2010 niet in aanmerking te nemen. Hij stelt dat hij op het ogenblik van het indienen van zijn verzoekschrift geen kennis had van deze motivering, die hem tekortkomingen verwijt in zijn functioneren en wijst op een verdoken tuchtmaatregel. Hij vreest dat deze motivering ook in de weg zal staan van zijn kandidatuur voor toekomstige diplomatieke bewegingen.

Beoordeling

8. De verzoeker voert vooreerst aan dat hij ingevolge de bestreden beslissingen een moeilijk te herstellen ernstig moreel nadeel lijdt.

Het morele nadeel dat hij toeschrijft aan zijn terugroeping naar het hoofdbestuur lijkt evenwel niet voort te vloeien uit de thans bestreden beslissingen, maar uit het koninklijk besluit van 15 juni 2009 waarbij hij van zijn functies van buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur en consul-generaal in Kampala werd ontheven en hij werd overgeplaatst naar het hoofdbestuur. De verwerende partij merkt terecht op dat de verzoeker dit koninklijk besluit niet te gepasten tijde met een beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State heeft bestreden.

Bovendien kan niet worden aangenomen dat het loutere feit dat de verzoeker ingevolge de bestreden beslissingen bij het hoofdbestuur tewerkgesteld blijft, hem reputatieschade zou berokkenen. In dit verband moet worden gewezen op artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 25 april

1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, luidens hetwelk de ambtenaren van de carrière Buitenlandse Dienst gehouden zijn het ambt uit te oefenen dat hun, hetzij in het buitenland, hetzij bij het hoofdbestuur wordt opgedragen. Een tewerkstelling bij het hoofdbestuur is derhalve inherent aan de carrière Buitenlandse Dienst en het valt dan ook niet in te zien op welke wijze een dergelijke tewerkstelling op zich de reputatie van de betrokken ambtenaar zou besmeuren.

De verzoeker voert weliswaar terecht aan dat de motieven van het directiecomité om zijn kandidatuur voor de diplomatieke beweging 2010 niet in aanmerking te nemen, namelijk de evaluatie van zijn werk als posthoofd in Kampala als “zwak” en de vastgestelde tekortkomingen in zijn functioneren op het hoofdbestuur, hem een moreel nadeel berokkenen. Hij brengt evenwel geen enkel concreet gegeven aan dat tot het besluit noopt dat dit nadeel niet zou kunnen worden hersteld door de morele genoegdoening die wordt verleend door een vernietigingsarrest.

De vrees van de verzoeker dat de voormelde motivering ook in de weg zal staan van zijn kandidatuur voor volgende diplomatieke bewegingen, wordt tegengesproken door de vaststelling dat de verwerende partij in het kader van de voorbereiding van de diplomatieke beweging 2011 aan de verzoeker heeft voorgesteld om de functie van posthoofd in Luanda op te nemen.

Voor zover de verzoeker verwijst naar de “kennelijke onwettigheid van de bestreden beslissingen”, lijkt hij het aangevoerde morele nadeel te verbinden met de ernst van de aangevoerde middelen. Het vereiste dat de verzoekende partij ernstige middelen moet aanvoeren enerzijds en het vereiste dat deze partij moet aantonen ingevolge de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden beslissing een moeilijk te herstellen ernstig nadeel te kunnen lijden anderzijds, zijn echter twee van elkaar te onderscheiden schorsingsvoorwaarden, die in beginsel afzonderlijk moeten worden beoordeeld. De door de verzoeker aangevoerde onwettigheid van de bestreden beslissingen is niet zo duidelijk vast te

stellen dat ze, uitzonderlijk, toch zou kunnen worden betrokken bij de beoordeling van het moeilijk te herstellen ernstig nadeel.

9. De verzoeker kan voorts niet worden bijgevalen in zijn standpunt dat hij ingevolge de bestreden beslissingen “de kerntaak” van een diplomaat niet meer kan uitoefenen. Hiervóór werd er reeds op gewezen dat krachtens het statuut van de ambtenaren van de carrière Buitenlandse Dienst een tewerkstelling bij het hoofdbestuur inherent is aan de genoemde carrière. Een opdracht bij het hoofdbestuur lijkt dan ook, evenzeer als een opdracht in het buitenland, een wezenlijke taak van een ambtenaar van de carrière Buitenlandse Dienst.

10. Het feit dat de verzoeker inmiddels de leeftijd van 59 jaar heeft bereikt, volstaat op zich niet om aan te nemen dat hij geen kans meer zou maken op een “volwaardige benoeming” als ambassadeur, waarmee de verzoeker een benoeming bedoelt voor een periode van drie tot vier jaar. In acht genomen dat de diplomatieke beweging zich jaarlijks voordoet en de reguliere pensioenleeftijd 65 jaar bedraagt, blijft de verzoeker alsnog kans maken op nieuwe aanstellingen in het buitenland, zelfs nog voor een duur van drie tot vier jaar. Dit wordt bevestigd door de eerder vermelde vaststelling dat de verwerende partij inmiddels aan de verzoeker heeft voorgesteld om de functie van posthoofd in Luanda op te nemen.

11. Uit wat voorafgaat moet worden besloten dat de verzoeker niet aannemelijk maakt ingevolge de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden beslissingen een moeilijk te herstellen ernstig nadeel te kunnen lijden.

Derhalve is niet voldaan aan één van de bij artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State opgelegde voorwaarden om de schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden beslissingen te kunnen bevelen.

BESLISSING

De Raad van State verwerpt de vordering.

Dit arrest is uitgesproken te Brussel, in openbare terechtzitting van 3 maart 2011,
door de Raad van State, IXe kamer, samengesteld uit:

Bert Thys,	staatsraad, waarnemend voorzitter,
bijgestaan door	
Wim Geurts,	griffier.

De griffier

De voorzitter

Wim Geurts

Bert Thys